

## **RÁMCOVÁ DOHODA o poskytovaní kúpeľnej starostlivosti**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
a § 70 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých  
zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 328/2002 Z. z.“)

(ďalej len „**rámcová dohoda**“)

### **Čl. 1 Zmluvné strany**

Názov:	Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky
Sídlo:	Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica
Štatutárny orgán:	Ing. Jiří Žežulka, prezident finančnej správy
IČO:	42 499 500
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	SK63 8180 0000 0070 0043 7925

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Obchodné meno:	SLOVENSKÉ LIEČEBNÉ KÚPELE PIEŠŤANY, a.s.
Sídlo:	Winterova 29, 921 23 Piešťany
Štatutárny orgán:	Mgr. Peter Bednarčík, člen predstavenstva Ing. Emanuel Paulech, člen predstavenstva
IČO:	34 144 790
DIČ:	2020389668
Zápis v obchodnom registri:	Obchodný register Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 181/T
Bankové spojenie:	Tatra banka, a.s., Číslo účtu 2629007030/1100
IBAN:	SK32 1100 0000 0026 2900 7030

(ďalej len „poskytovateľ“)

### **Čl. 2 Predmet rámcovej dohody**

1. Predmetom tejto rámcovej dohody je záväzok poskytovateľa poskytovať v kúpeľnom zariadení v mieste SLOVENSKÉ LIEČEBNÉ KÚPELE PIEŠŤANY, a.s. klientom objednávateľa (ďalej len „účastník kúpeľnej starostlivosti“) riadne a včas, s odbornou starostlivosťou kúpeľnú starostlivosť zameranú na liečenie **chorôb pohybového ústrojenstva** za cenu v zmysle článku 4 tejto rámcovej dohody. Poskytovateľ vyhlasuje, že má platné povolenie na prevádzkovanie prírodných liečebných kúpeľov alebo kúpeľných liečební vydané Štátnou kúpeľnou komisiou Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „povolenie“).
2. Kúpeľná starostlivosť poskytovaná na základe § 70 zákona č. 328/2002 Z. z. musí zahŕňať základnú lekársku starostlivosť a spĺňať najmä nasledovné požiadavky:
  - a) ubytovanie v dvojlôžkových izbách,
  - b) celodenná strava,
  - c) 3 kúpeľno-liečebné procedúry na deň a osobu,
  - d) poskytnutie vstupného lekárskeho vyšetrenia (do 24 hodín od nástupu na kúpeľný pobyt),
  - e) trvanie kúpeľnej starostlivosti v dĺžke 21 ošetrovacích dní (22 dní/21 nocí),a to všetko v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených touto rámcovou dohodou.
3. Predpokladaný celkový počet účastníkov kúpeľnej starostlivosti počas dohodnutej doby trvania tejto rámcovej dohody je 235.

4. Kúpeľnú starostlivosť tvorí programovo riadený kúpeľný režim, ktorý pre každého účastníka kúpeľnej starostlivosti zahŕňa spolu 63 kúpeľno-liečebných procedúr počas 21 ošetrovacích dní (minimálne 3 kúpeľno-liečebné procedúry na deň) a vstupné lekárske vyšetrenie. Poskytovateľ na základe vstupného lekárskeho vyšetrenia vypracuje pre účastníka kúpeľnej starostlivosti individuálny kúpeľný program, pričom poskytovaná kúpeľná starostlivosť bude komplexná, ale prísne individuálna.

### Čl. 3

#### O s o b i t n é   u s t a n o v e n i a

1. Ubytovanie je zabezpečené v dvojľôžkových izbách minimálne v nasledovnom vybavení: telefón, chladnička a TV prijímač, vlastné sociálne zariadenie a sprcha. Poskytovateľ bude vymieňať bielizeň podľa kategorizácie ubytovacích zariadení, a to v súlade so štandardmi stanovenými pre príslušnú kategóriu ubytovacieho zariadenia všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Poskytovateľ poskytne účastníkom kúpeľnej starostlivosti upravenú a kaloricky vyváženú stravu na raňajky, obed a večeru, s možnosťou výberu 3 druhov jedál, v hodnote určenej stravnými jednotkami pre jednotlivé liečebne podľa indikácie chorôb účastníka kúpeľnej starostlivosti, vrátane diétnej stravy pripravenej a podávanej podľa zásad „Diétneho systému pre kúpeľné ústavy“. V deň nástupu na kúpeľnú starostlivosť bude účastníkovi kúpeľnej starostlivosti poskytnutý obed a večera, v deň odchodu raňajky. Poskytovateľ je povinný poskytnúť každému účastníkovi kúpeľnej starostlivosti 21 celodenných stravných jednotiek.
3. Poskytovateľ poskytne kúpeľnú starostlivosť prostredníctvom svojich zamestnancov a zodpovedá za to, že títo zamestnanci spĺňajú všetky požiadavky odbornej spôsobilosti na poskytnutie príslušného úkonu, stanoveného všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Kúpeľná starostlivosť musí byť poskytovaná v súlade s právnymi predpismi a touto rámcovou dohodou a musí zodpovedať aktuálnym a realizovateľným poznatkom lekárskej vedy dostupných na území Slovenskej republiky.
5. Plnenie z tejto rámcovej dohody sa uskutoční na základe písomných objednávok, ktorých vzor tvorí prílohu č. 1 tejto rámcovej dohody, vystavených objednávateľom podľa jeho potreby. Prílohou každej objednávky bude návrh na kúpeľnú starostlivosť, ktorého vzor tvorí prílohu č. 2 tejto rámcovej dohody, schválený a potvrdený posudkovým lekárom v zmysle zákona 328/2002 Z. z. a zákona č. 577/2004 Z. z. o rozsahu zdravotnej starostlivosti uhrádzanej na základe verejného zdravotného poistenia a o úhradách za služby súvisiace s poskytovaním zdravotnej starostlivosti v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ je povinný potvrdiť na objednávke či s kúpeľnou starostlivosťou pre účastníka kúpeľnej starostlivosti súhlasí alebo nesúhlasí najneskôr do 3 pracovných dní od jej doručenia.
6. Objednávateľ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu poskytovania kúpeľnej starostlivosti z hľadiska dodržiavania zmluvných podmienok, z hľadiska jej účelosti, hospodárnosti a z hľadiska zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, prostredníctvom svojich poverených pracovníkov, a to posudkovým lekárom objednávateľa alebo pracovníkmi objednávateľa splnomocnenými na základe písomného splnomocnenia. Za tým účelom je poskytovateľ povinný posudkovému lekárovi objednávateľa a splnomocneným pracovníkom objednávateľa poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť, a to bezodkladne.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť platnosť povolenia minimálne po dobu trvania tejto rámcovej dohody a súčasne sa zaväzuje preukázať sa platným povolením objednávateľovi kedykoľvek na základe jeho žiadosti.
8. Účastník kúpeľnej starostlivosti predloží u poskytovateľa pri nástupe na kúpeľnú starostlivosť potvrdenie o svojom zdravotnom stave a potvrdenie o schopnosti absolvovať kúpeľnú starostlivosť, vystavené svojím ošetrovateľom lekárom, ako aj poukaz, ktorého vzor tvorí prílohu č. 3 tejto rámcovej dohody vystavený objednávateľom prostredníctvom kontaktnej osoby objednávateľa.
9. V prípade, ak vedúci lekár poskytovateľa zistí, že u účastníka kúpeľnej starostlivosti ide o kontraindikáciu, prípadne poskytnutie kúpeľnej starostlivosti preukázateľne bráni iný závažný zdravotný dôvod, je poskytovateľ

oprávnený tomuto účastníkovi kúpeľnej starostlivosti poskytnutie kúpeľnej starostlivosti odmietnuť. V tomto prípade je poskytovateľ povinný ihneď nahlásiť uvedenú skutočnosť kontaktnej osobe objednávateľa e-mailom. Vo vyššie uvedených prípadoch, ako i v prípade predčasného prepustenia účastníka kúpeľnej starostlivosti z kúpeľnej starostlivosti, nesmie byť poukaz vystavený objednávateľom pre takéhoto účastníka kúpeľnej starostlivosti poskytovateľom použitý / akceptovaný pre iného účastníka kúpeľnej starostlivosti.

10. Poskytovateľ sa zaväzuje e-mailom nahlásiť kontaktnej osobe objednávateľa ihneď meno a priezvisko účastníka kúpeľnej starostlivosti, ktorý u poskytovateľa nenastúpil v stanovenom termíne na kúpeľnú starostlivosť bez predchádzajúceho ospravedlnenia.
11. Poskytovateľ je oprávnený predčasne ukončiť poskytovanie kúpeľnej starostlivosti účastníkovi kúpeľnej starostlivosti v prípade, ak účastník kúpeľnej starostlivosti poruší, resp. nerešpektuje, lekárske pokyny alebo nedodržiava Ústavný poriadok kúpeľno-liečebného zariadenia, s ktorým bol účastník kúpeľnej starostlivosti v zmysle bodu 15 tohto článku preukázateľne oboznámený, ako aj v prípade hospitalizácie účastníka kúpeľnej starostlivosti v zdravotníckom zariadení.
12. Poskytovateľ je povinný e-mailom nahlásiť kontaktnej osobe objednávateľa ihneď meno, priezvisko a číslo poukazu účastníka kúpeľnej starostlivosti, ktorý bol predčasne prepustený z kúpeľnej starostlivosti, alebo predčasne ukončil kúpeľnú starostlivosť.
13. Ak bola účastníkovi kúpeľnej starostlivosti prerušená kúpeľná starostlivosť z dôvodu hospitalizácie, ktorá netrvala dlhšie ako 14 dní a v jej dôsledku nedôjde ku kontraindikácii kúpeľnej starostlivosti, môže mu vedúci lekár poskytovateľa povoliť dočerpať kúpeľnú starostlivosť o počet nevyčerpaných dní z pôvodnej objednávky, ak s tým účastník kúpeľnej starostlivosti bude súhlasiť. Každé dočerpanie kúpeľnej starostlivosti je viazané na vopred poskytnutý písomný súhlas objednávateľa, ktorý udeľuje kontaktná osoba objednávateľa.
14. Prijímacia kancelária poskytovateľa vyznačí do dokumentácie účastníka kúpeľnej starostlivosti dátum a čas jeho príchodu do liečebne.
15. Poskytovateľ preukázateľne oboznámi účastníka kúpeľnej starostlivosti pri nástupe na kúpeľnú starostlivosť s Ústavným poriadkom kúpeľno-liečebného zariadenia.
16. Poskytovateľ zabezpečí, aby sa účastníkovi kúpeľnej starostlivosti poskytovala kúpeľná starostlivosť podľa stanoveného liečebného režimu dňa, s ktorým musí byť účastník kúpeľnej starostlivosti poskytovateľom riadne oboznámený pri vstupnom vyšetrení.
17. Poskytovateľ zabezpečí účastníkovi kúpeľnej starostlivosti potrebné lekárske vyšetrenie a ošetrovanie, vrátane nutných diagnostických výkonov (vstupné vyšetrenie do 24 hodín od nástupu) a následne po vstupnom vyšetrení lekárom poskytovateľ neodkladne zabezpečí účastníkovi kúpeľnej starostlivosti aplikáciu naordinovaných liečebných procedúr. V prípade interkurentného ochorenia účastníka kúpeľnej starostlivosti sa poskytovateľ zaväzuje bezodkladne vykonať, resp. zabezpečiť, jeho liečbu a poskytnúť mu všetky potrebné lieky. Súčasne počas interkurentného ochorenia sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť účastníkovi kúpeľnej starostlivosti procedúry podľa jeho zdravotného stavu.
18. Objednávateľ sa zaväzuje vysielat' účastníkov kúpeľnej starostlivosti na kúpeľnú starostlivosť s kompletne vyplneným lekárskeým návrhom na kúpeľnú starostlivosť schváleným a potvrdeným posudkovým lekárom. Objednávateľ berie na vedomie, že poskytovaniu kúpeľnej starostlivosti musí predchádzať objednávka, návrh na kúpeľnú starostlivosť potvrdený posudkovým lekárom a poukaz, všetko v zmysle tejto rámcovej dohody.
19. Každá zo zmluvných strán je povinná ihneď informovať druhú zmluvnú stranu o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli vplývať na plnenie jednotlivých ustanovení tejto rámcovej dohody.
20. Ak medzi zmluvnými stranami dôjde k rozporom, ktoré sa týkajú plnenia podmienok tejto rámcovej dohody a zmluvné strany sa nedohodnú v rámci dohodovacieho konania, môže sa ktorákoľvek zo zmluvných strán domáhať svojho práva súdnou cestou na príslušnom súde Slovenskej republiky.

21. Za objednávateľa bude kontaktnou osobou: \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_, telefón: \_\_\_\_\_
22. Za poskytovateľa bude kontaktnou osobou: \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_, telefón: \_\_\_\_\_  
e-mail: \_\_\_\_\_, telefón: \_\_\_\_\_;
23. Zmluvné strany sú počas trvania tejto rámcovej dohody oprávnené zmeniť určené kontaktné osoby písomným oznámením doručeným druhej zmluvnej strane bez potreby uzatvorenia písomného dodatku k tejto rámcovej dohode. Zmena v určení kontaktnej osoby je voči druhej zmluvnej strane účinná v deň nasledujúci po dni doručenia písomného oznámenia o určení kontaktnej osoby druhej zmluvnej strane.
24. Poskytovateľ musí byť počas trvania tejto rámcovej dohody zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z. z.“). Porušenie povinnosti poskytovateľa v zmysle tohto bodu sa považuje za podstatné porušenie tejto rámcovej dohody, oprávňujúce objednávateľa okamžite od tejto rámcovej dohody odstúpiť.
25. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti sa doručujú poštou vo forme doporučenej zásielky, kuriérom alebo osobne (v prípade doručovania objednávateľovi prostredníctvom podateľne objednávateľa). Na účely tejto rámcovej dohody sa považuje za riadne doručenie každá zásielka, list alebo iná písomnosť zaslaná na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto rámcovej dohody alebo na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane, a to aj v prípade, keď si dotknutá zmluvná strana ako adresát odmietne prevziať poštovú alebo kuriérsku zásielku, alebo uplynie lehota na jej odber na pošte alebo u kuriéra. V takom prípade nastanú účinky doručenia dňom odmietnutia prevzatia alebo márnym uplynutím posledného dňa odbernej lehoty na pošte alebo u kuriéra. V prípade, ak je adresát neznámy, adresa nie je skutočná alebo sa z akéhokoľvek iného dôvodu zásielku nepodarí doručiť adresátovi, zásielka sa považuje za doručenú dňom, kedy sa vrátila späť odosielateľovi, resp. dňom uvedeným na poštovom podacom lístku.
26. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak poskytovateľ nesplní akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu mu z bodu 1 až 4 alebo z bodu 17 tohto článku rámcovej dohody, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 60,00 Eur za každé takéto porušenie. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok objednávateľa na náhradu škody v celom rozsahu.
27. Vzájomná elektronická komunikácia zmluvných strán, uskutočňovaná prostredníctvom e-mailových správ obsahujúcich osobné údaje, bude na účely tejto rámcovej dohody prebiehať zabezpečeným spôsobom, a to prostredníctvom použitia hesla, prípadne prostredníctvom šifrovacieho nástroja PGP, pričom v prípade použitia hesla si zmluvné strany heslo oznámia komunikačným kanálom iným, ako e-mailovou komunikáciou (napr. telefonicky, písomne...).

#### Čl. 4

#### Cenové a platobné podmienky

1. Cena za poskytnutú kúpeľnú starostlivosť na jedného účastníka kúpeľnej starostlivosti a jeden deň je 59 EUR bez DPH. Cena je konečná.
2. Celková predpokladaná cena za požadované zmluvné plnenie je 291 165 bez DPH. Celková predpokladaná cena predstavuje finančný limit tejto rámcovej dohody.
3. Objávateľ neposkytuje poskytovateľovi preddavky. Kúpeľná starostlivosť je oslobodená od DPH. V prípade, že poskytovateľ nie je platiteľom DPH a v priebehu zmluvného vzťahu sa ním stane, cena sa z tohto dôvodu nezvýši.
4. Objávateľ uhradí poskytovateľovi cenu za poskytnutú kúpeľnú starostlivosť v súlade s bodom 1 tohto článku, a to na základe predloženej faktúry vystavenej poskytovateľom v lehote do 30 dní od jej doručenia.
5. Cenu kúpeľnej starostlivosti poskytovateľ fakturuje objednávateľovi priebežne, pričom cena zodpovedá celkovému počtu dní a počtu účastníkov kúpeľnej starostlivosti, ktorým bola kúpeľná starostlivosť zo strany

poskytovateľa v príslušnom zúčtovacom období riadne poskytnutá. Zúčtovacím obdobím je jeden kalendárny mesiac. Faktúru je poskytovateľ povinný predložiť objednávateľovi do 10 dní po ukončení zúčtovacieho obdobia. Faktúra musí spĺňať všetky požiadavky stanovené platnými právnymi predpismi. Písomnú prílohu faktúry musí tvoriť menný zoznam účastníkov kúpeľnej starostlivosti (titul, meno a priezvisko), ktorým poskytovateľ fakturovanú kúpeľnú starostlivosť v zúčtovacom období poskytol, s uvedením konkrétnych dátumov (od - do) poskytnutia kúpeľnej starostlivosti.

6. Ak je faktúra alebo jej príloha neúplná alebo nespĺňa požiadavky stanovené touto rámcovou dohodou, objednávateľ cenu neuhradí a faktúru vráti poskytovateľovi na prepracovanie, pričom lehota splatnosti vrátenej opravenej alebo dopinenej faktúry začína plynúť dňom jej opätovného doručenia objednávateľovi.
7. Poskytovateľ zodpovedá za správnosť, úplnosť a včasnosť vyúčtovania poskytnutej kúpeľnej starostlivosti.
8. V prípade predčasného ukončenia poskytovania kúpeľnej starostlivosti účastníkovi kúpeľnej starostlivosti poskytovateľom je objednávateľ povinný uhradiť poskytovateľovi len náklady za tie dni, počas ktorých bola účastníkovi kúpeľnej starostlivosti kúpeľná starostlivosť poskytovateľom riadne poskytnutá.
9. Objednávateľ neuhradí poskytovateľovi cenu za tie dni, počas ktorých poskytovateľ účastníkovi kúpeľnej starostlivosti kúpeľnú starostlivosť v súlade s touto rámcovou dohodou neposkytol.
10. Cestovné náklady na kúpeľnú starostlivosť a späť si hradí účastník kúpeľnej starostlivosti.
11. Miestna daň za ubytovanie a prípadný kúpeľný poplatok ako aj parkovné nie sú zahrnuté v cene za kúpeľnú starostlivosť a hradí si ich účastník kúpeľnej starostlivosti.
12. V prípade omeškania objednávateľa s uhradením faktúry je poskytovateľ oprávnený požadovať od objednávateľa úrok z omeškania vo výške stanovenej v zmysle ustanovenia § 369a v spojení s § 369 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a § 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka, v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 303/2014 Z. z.

## Čl. 5

### Využitie subdodávateľov

1. Poskytovateľ je oprávnený plniť túto rámcovú dohodu aj prostredníctvom subdodávateľov, ktorí sú uvedení v Prílohe č. 4 tejto rámcovej dohody alebo budú neskôr písomne oznámení poskytovateľom a odsúhlasení objednávateľom podľa tohto článku.
2. Poskytovateľ je povinný v prílohe č. 4 tejto rámcovej dohody uviesť údaje o všetkých známych subdodávateľoch, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa podľa § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní. Osobné údaje osoby oprávnenej konať za subdodávateľa budú okrem jej mena a priezviska pri zverejnení tejto rámcovej dohody v Centrálnom registri zmlúv anonymizované.
3. Pravidlá pre zmenu subdodávateľov počas plnenia tejto rámcovej dohody sú určené nasledovne:
  - a) poskytovateľ je povinný písomne oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi bezodkladne po tom, ako sa o takej zmene dozvedel.
  - b) subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu, musí
    - spĺňať podmienky týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8 zákona o verejnom obstarávaní; oprávnenie dodávať alebo poskytovať službu preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu rámcovej dohody, ktorú má subdodávateľ plniť, ak prostredníctvom tohto subdodávateľa poskytovateľ preukazoval splnenie podmienky účasti. V prípade, ak je menený subdodávateľ držiteľom akéhokoľvek oprávnenia na výkon činnosti, certifikátu alebo iného dokladu požadovaného objednávateľom vo verejnom obstarávaní, je poskytovateľ povinný, nahradiť tohto

subdodávateľa rovnako kvalifikovaným subdodávateľom s oprávneniami a odbornou spôsobilosťou, s ktorými do verejného obstarávania vstupoval.

- uviesť iba údaje požadované podľa § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, ak prostredníctvom nahradzovaného subdodávateľa poskytovateľ nepreukazoval splnenie podmienky účasti.
- c) poskytovateľ je oprávnený zmeniť alebo doplniť subdodávateľa počas trvania rámcovej dohody len po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa. Poskytovateľ je povinný písomne požiadať objednávateľa o súhlas so zmenou alebo doplnením subdodávateľa najneskôr 10 pracovných dní pred dňom, v ktorom poskytovateľ plánuje, aby sa zmenený, alebo doplnený subdodávateľ začal podieľať na poskytovaní služieb podľa tejto rámcovej dohody. Poskytovateľ doručí písomnú žiadosť o súhlas so zmenou alebo doplnením subdodávateľa, ktorá bude obsahovať údaje o navrhovanom subdodávateľovi v rozsahu podľa písm. b) tohto článku rámcovej dohody. Objednávateľ sa zaväzuje vyjadriť sa písomne k doručenej žiadosti poskytovateľa v lehote do 5 pracovných dní od doručenia žiadosti. Na zmenu subdodávateľa nie je potrebné uzatvoriť písomný dodatok k tejto rámcovej dohode.
- d) zmenou subdodávateľa nie je dotknutá zodpovednosť poskytovateľa za plnenie tejto rámcovej dohody,
- e) porušenie ktorejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z bodu 3 a) až c) tohto článku rámcovej dohody sa považuje za podstatné porušenie rámcovej dohody poskytovateľom a je dôvodom, ktorý oprávňuje objednávateľa na odstúpenie od tejto rámcovej dohody.
4. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby všetci jeho subdodávatelia podľa § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 zákona č. 315/2016 Z. z., ktorým vznikla povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora, mali ešte pred ich participáciou na tejto rámcovej dohode riadne splnené všetky povinnosti ohľadom zápisu do registra partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z.. Táto povinnosť sa na subdodávateľa vzťahuje počas doby, po ktorú sa podieľa na plnení tejto rámcovej dohody.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak poskytovateľ nesplní oznamovaciu povinnosť v zmysle bodu 3 písm. c) tohto článku rámcovej dohody, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 000,00 eur za každé takéto porušenie. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok objednávateľa na náhradu škody v celom rozsahu.

## Čl. 6

### Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje štatutárneho orgánu druhej zmluvnej strany, ktoré im boli poskytnuté druhou zmluvnou stranou na účel uzatvorenia tejto rámcovej dohody, v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov - ďalej len „Nariadenie GDPR“) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“), pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
2. Poskytovateľ je povinný spracúvať osobné údaje účastníkov kúpeľnej starostlivosti, ktoré mu budú poskytnuté objednávateľom na účel uvedený v článku 2 bode 1 prvá veta tejto rámcovej dohody, v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z., pričom poskytovateľ tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmie.
3. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje kontaktných osôb zmluvných strán, uvedených v článku 3 bode 21 a v bode 22 tejto rámcovej dohody, poskytnuté druhou zmluvnou stranou na účel uvedený v článku 2 bode 1 prvá veta tejto rámcovej dohody, v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z., pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
4. Zmluvné strany uvádzajú, že pri stanovení rozsahu osobných údajov kontaktných osôb zmluvných strán, uvedených v článku 3 bode 21 a v bode 22 tejto rámcovej dohody, a pri stanovení zoznamu osobných údajov účastníkov kúpeľnej starostlivosti v zmysle článku 3 bodu 5, článku 3 bodu 10, článku 3 bodu 12 a článku 4 bodu 5 piata veta tejto rámcovej dohody, postupovali v súlade so zásadou minimalizácie osobných údajov uvedenou v ustanovení článku 5 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR, a tieto osobné údaje sú tak primerané,

relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účel uvedený v článku 2 bode 1 prvá veta tejto rámcovej dohody, na ktorý ich budú zmluvné strany spracúvať.

5. Osobné údaje dotknutých osôb uvedených v bode 1 až 3 tohto článku sa ďalej spoločne označujú len ako „Osobné údaje“.
6. Účel spracúvania Osobných údajov uvedený v bode 2 a v bode 3 tohto článku sa spoločne s účelom uzatvorenia tejto rámcovej dohody, na ktorý si zmluvné strany vzájomne poskytnú osobné údaje svojich štatutárnych orgánov v zmysle bodu 1 tohto článku, ďalej spoločne označujú len ako „Účely“.
7. Zmluvné strany sú v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z. povinné prijať také technické, personálne a organizačné opatrenia, ktoré zabezpečia primeranú ochranu Osobných údajov, a zabrániť hoci aj náhodnému zneužitiu, poškodeniu, zničeniu, strate, zmene alebo nedovolenému prístupu či sprístupneniu Osobných údajov, ako aj akýmkoľvek iným neprípustným formám ich spracúvania.
8. Ak nie je v tejto rámcovej dohode ustanovené inak, zmluvné strany sa zaväzujú, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany neposkytnú, neodovzdajú, neoznámia alebo iným spôsobom nevyzradia, resp. nesprístupnia, Osobné údaje, poskytnuté na základe tejto rámcovej dohody druhou zmluvnou stranou, tretej osobe alebo tretej strane.
9. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť v zmysle bodu 8 tohto článku sa nevzťahuje na prípady, ak zmluvnej strane na základe platnej právnej úpravy, medzinárodnej rámcovej dohody, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu vznikne povinnosť sprístupniť alebo zverejniť Osobné údaje, ktoré jej boli poskytnuté na základe tejto rámcovej dohody druhou zmluvnou stranou. O vzniku takejto povinnosti sa zmluvné strany budú vzájomne informovať bez zbytočného odkladu s výnimkou prípadov, v ktorých tak stanovuje platná právna úprava, medzinárodná rámcová dohoda, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo rozhodnutie príslušného orgánu.
10. Zmluvné strany sú povinné v súlade s Nariadením GDPR a príslušnými ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. zaviazat' svojich zamestnancov a subdodávateľov, resp. ich zamestnancov, ako oprávnené osoby, ktoré sa v rámci plnenia tejto rámcovej dohody u zmluvných strán oboznámia s Osobnými údajmi, povinnosťou spracúvať Osobné údaje v rozsahu poučenia a povinnosťou mlčanlivosti a ochrany Osobných údajov podľa Nariadenia GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z., a to aj po skončení trvania tejto rámcovej dohody a rovnako aj po skončení ich pracovného alebo iného zmluvného vzťahu so zmluvnými stranami, resp. subdodávateľmi. Splnenie povinnosti v zmysle predchádzajúcej vety sú zmluvné strany povinné na písomnú výzvu druhej zmluvnej strany kedykoľvek hodnoverne preukázať.
11. S výnimkou postupu podľa bodu 12 tohto článku, zmluvné strany nesmú spracúvať Osobné údaje prostredníctvom sprostredkovateľa, t. j. prostredníctvom subjektu, ktorý by Osobné údaje spracúval v mene a na základe pokynov zmluvných strán.
12. V prípade, ak je nevyhnutné, aby tretia strana (v postavení sprostredkovateľa - ďalej len „Sprostredkovateľ“) v mene zmluvnej strany a výlučne na základe jej pokynov spracúvala Osobné údaje, ktoré zmluvná strana spracúva ako prevádzkovateľ v zmysle ustanovenia článku 4 ods. 7 Nariadenia GDPR a ktoré boli zmluvnej strane poskytnuté druhou zmluvnou stranou na základe tejto rámcovej dohody, zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť, aby Sprostredkovateľ tieto Osobné údaje spracúval výlučne za podmienok stanovených legislatívou platnou a účinnou na území Slovenskej republiky upravujúcou oblasť ochrany osobných údajov (ďalej len „Legislatíva“) a na základe osobitného právneho titulu, ktorým bude zmluva o poverení sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov, uzatvorená medzi zmluvnou stranou a Sprostredkovateľom na základe ustanovenia článku 28 ods. 3 Nariadenia GDPR (ďalej len „Zmluva“), a to ešte pred tým, ako Sprostredkovateľ začne spracúvať Osobné údaje v mene zmluvnej strany. Zmluvná strana v Zmluve stanoví predovšetkým zoznam a rozsah Osobných údajov, ktoré bude Sprostredkovateľ spracúvať, právny základ a účel spracúvania Osobných údajov, kategórie dotknutých osôb, dobu spracúvania Osobných údajov, povinnosti a práva Zmluvných strán, ako aj ďalšie podmienky stanovené Legislatívou.

13. Zmluvná strana, ktorá bude postupovať podľa bodu 12 tohto článku, informuje o svojom zámere druhú zmluvnú stranu, a to ešte pred uzatvorením Zmluvy, pričom je zároveň povinná v rámci tejto informácie poskytnúť druhej zmluvnej strane identifikačné údaje Sprostredkovateľa.
14. V prípade zániku tejto rámcovej dohody sú zmluvné strany povinné Osobné údaje odstrániť zo svojich informačných systémov do 10 pracovných dní odo dňa zániku tejto rámcovej dohody, a to vrátane všetkých kópií a záloh týchto Osobných údajov, pokiaľ to nebude v rozpore s povinnosťami zmluvných strán stanovenými platnou právnou úpravou.
15. Zmluvné strany sú povinné pravidelne preverovať trvanie Účelov spracúvania Osobných údajov a po ich splnení bez zbytočného odkladu zabezpečiť výmaz Osobných údajov, pokiaľ to nebude v rozpore s povinnosťami zmluvných strán stanovenými platnou právnou úpravou.
16. Zmluvné strany si navzájom zodpovedajú v plnom rozsahu za škodu, ktorá im vznikne porušením alebo nesplnením povinností druhej zmluvnej strany pri spracúvaní a ochrane Osobných údajov, vyplývajúcich z ustanovení tejto rámcovej dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov.
17. Ochrana Osobných údajov podľa tejto rámcovej dohody trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto rámcovou dohodou a zaväzuje aj právnych nástupcov zmluvných strán. Ukončenie zmluvného vzťahu nemá vplyv na prípadný nárok na náhradu škody, ktorá zmluvnej strane vznikla porušením povinností druhou zmluvnou stranou.
18. Zmluvné strany sa zaväzujú vykonať kontrolu oprávnenosti používania Osobných údajov a informácií, a to na základe písomnej žiadosti druhej zmluvnej strany, podanej listinnou formou alebo formou autorizovaného elektronického podania, prostredníctvom svojich kontrolných útvarov a o výsledku kontroly bezodkladne poskytnúť druhej zmluvnej strane relevantné informácie.
19. Ostatné podmienky spracúvania Osobných údajov sa riadia zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania Osobných údajov na území Slovenskej republiky.

## **Čl. 7** **Doba trvania**

1. Táto rámcová dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to od nadobudnutia jej účinnosti do 10. 12. 2023 alebo do vyčerpania finančného limitu v zmysle Čl. 4 ods. 2 tejto rámcovej dohody podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Táto rámcová dohoda zaniká uplynutím doby určitej uvedenej v bode 1 tohto článku a nepostupuje sa podľa § 122 ods. 3 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. K zániku tejto rámcovej dohody pred uplynutím doby určitej uvedenej v bode 1 tohto článku môže dôjsť vyčerpaním finančného limitu, písomnou dohodou zmluvných strán, odstúpením alebo vypovedaním tejto rámcovej dohody.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto rámcovej dohody podľa § 19 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tiež podľa ustanovení § 344 až § 351 Obchodného zákonníka. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto rámcovej dohody v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší niektorú zo svojich zmluvných povinností podstatným spôsobom. Prejav vôle zmluvnej strany odstúpiť od tejto rámcovej dohody musí mať písomnú formu. Na účely tejto rámcovej dohody sa podstatným porušením tejto rámcovej dohody z dôvodov na strane poskytovateľa rozumie najmä neplnenie predmetu rámcovej dohody riadne, včas a v požadovanej kvalite. Podstatným porušením tejto rámcovej dohody z dôvodov na strane objednávateľa sa rozumie nezaplatenie dlžnej sumy za poskytnuté plnenie v lehote splatnosti, ak objednávateľ nezaplatí dlžnú sumu ani v dodatočnej lehote určenej poskytovateľom v písomnej upomienke, ktorá nemôže byť kratšia ako 30 dní od doručenia písomnej upomienky. V prípade odstúpenia od tejto rámcovej dohody končí platnosť a účinnosť tejto rámcovej dohody dňom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane, ak z odstúpenia nevyplýva neskorší dátum. Odstúpením od tejto rámcovej dohody nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu škody a ďalšie vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté do dňa zániku tejto rámcovej dohody.



4. Túto rámcovú dohodu môžu vypovedať obe zmluvné strany aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jeden mesiac a plynie od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Uplynutím výpovednej lehoty táto rámcová dohoda zanikne v posledný deň mesiaca, v ktorom došlo k jej plynutiu.

## Čl. 8 Z á v e r e č n é u s t a n o v e n i a

1. Táto rámcová dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých každý sa považuje za originál. Tri rovnopisy sú určené pre objednávateľa a dva rovnopisy pre poskytovateľa.
2. Táto rámcová dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Zmeny a doplnenia tejto rámcovej dohody možno realizovať len formou písomných dodatkov podpísaných zástupcami oboch zmluvných strán.
4. V prípade zániku ktorejkoľvek zo zmluvných strán zlúčením, splynutím, rozdelením, prípadne zrušením, práva a povinnosti vyplývajúce z tejto rámcovej dohody prechádzajú na novovzniknutú nástupnícku organizáciu.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto rámcovej dohody sú nasledovné prílohy:  
Príloha č. 1 – Objednávka  
Príloha č. 2 – Návrh na kúpeľnú starostlivosť  
Príloha č. 3 – Poukaz  
Príloha č. 4 – Vyhlásenie poskytovateľa o subdodávateľoch
6. Zmluvné strany prehlasujú, že táto rámcová dohoda nebola uzavretá v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a že ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená, že si túto rámcovú dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa .....

V Piešťanoch, dňa.....

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

.....  
Ing. Jiří Žežulka  
prezident finančnej správy

.....  
Mgr. Peter Bedňarčík, člen predstavenstva

.....  
Ing. Emanuel Paulech, člen predstavenstva

**FINANČNÉ RIADITEĽSTVO SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica

Útvar sociálneho zabezpečenia

**OBJEDNÁVKA**informačný systém vyplní meno a priezvisko  
účastníka kúpeľnej starostlivostiinformačný systém vyplní dátum narodenia  
účastníka kúpeľnej starostlivosti**Termín:****Liečebný dom:****Kalkulácia pobytu:****V cene je zahrnuté:**

ubytovanie, stravovanie, lekárska starostlivosť, procedúry

Dátum

riaditeľ odboru útvaru sociálneho zabezpečenia

**Potvrdenie o zabezpečení kúpeľnej starostlivosti:**

\* súhlasím - nesúhlasím

\*nehodiace sa preškrtnie

\_\_\_\_\_

podpis a pečiatka

**PS: Potvrdiť a obratom zaslať na FR SR**  
**Poukaz vystaví FR SR**

## N á v r h na kúpeľnú starostlivosť

poskytovanú podľa § 70 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ozbrojeným príslušníkom finančnej správy a poberateľom dôchodku z výsluhového zabezpečenia v pôsobnosti Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky

Vyplní odborný alebo všeobecný lekár (strojom alebo elektronicky)

<b>Meno a priezvisko:</b>			
<b>Deň, mesiac a rok narodenia:</b>	<b>Rodné číslo:</b>	<b>Osobné číslo ozbrojeného príslušníka FS:</b>	<b>Telefónny kontakt:</b>
<b>Adresa trvalého pobytu:</b>			
<b>Orgán finančnej správy</b>	<b>Poukaz pridelený dňa:</b>		
<b>Funkcia:</b>	<b>Prírodné liečebné kúpele:</b>		
<b>Dôchodca:</b>	<b>Kúpeľná liečebňa:</b>		
<b>Poberateľ dávky:</b>	<b>Číslo poukazu:</b>		
<b>Doba trvania služobného pomeru:</b>	<b>Deň nástupu na liečenie:</b>		
<b>Dátum vystavenia:</b>			
<b>Odtlačok pečiatky a podpis ošetrojúceho lekára</b>			
<b>Podpis navrhnutého na kúpeľnú starostlivosť</b>	<b>Odtlačok úradnej pečiatky a podpis riaditeľa útvaru sociálneho zabezpečenia FR SR</b>		

Anamnéza:	Výška:	Hmotnosť:	TK:
	cm	kg	
Doterajšia kúpeľná starostlivosť: (udať rok a indikačnú skupinu)		Dátum:	
Doterajšia kúpeľná starostlivosť: (udať rok a indikačnú skupinu)		Výsledky laboratórných, RTG a ďalších vyšetrení (FW/CRP, moč, krvný obraz, EKG, RTG hrudníka, ďalšie vyšetrenia podľa indikácie):	
Diagnóza hlavná, pre ktorú je kúpeľná starostlivosť navrhovaná:	Číslo indikácie (skupiny B) podľa indikačného zoznamu pre kúpeľnú starostlivosť:		
	Štatistická značka hlavnej diagnózy:		
Diagnóza sprievodná:	Účastník je: <input type="checkbox"/> plne <input type="checkbox"/> čiastočne <input type="checkbox"/> nie je  schopný chôdze		
Objektívny nález a odôvodnenie návrhu:			
odtlačok pečiatky a podpis ošetrojúceho lekára			
Vyjadrenie posudkového lekára:			
Podmienky na poskytnutie kúpeľnej starostlivosti na chorobu označenú v indikačnom zozname:			
<input type="checkbox"/> sú splnené <input type="checkbox"/> nie sú splnené			
do			
Dátum:			
odtlačok úradnej pečiatky a podpis posudkového lekára útvaru sociálneho zabezpečenia FR SR			



## FINANČNÉ RIADITEĽSTVO SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica

Útvar sociálneho zabezpečenia

Kúpeľná liečebňa:  Dátum nástupu:  Prijímacia kancelária:  s cudzou osobou, ktorú určia kúpele	<b>POUKAZ č.</b>  na kúpeľnú starostlivosť na 22 dni Poukaz je neprenosný Poukaz riadne nevyplnený alebo neoprávnene vydaný je neplatný a účastník nebude do ústavu na liečenie prijatý.	
Priezvisko a meno účastníka	Dátum narodenia	Štátna príslušnosť
Trvalé bydlisko (PSC - mesto, ulica, štát)	zamestnaný ako (povolanie)	
Presný názov a adresa zamestnávateľa:	Ak je účastník dôchodca, uveďte, či je: - pracujúci - nepracujúci (Nehodí sa preškrtnúť).	
Pečiatka orgánu, ktorý liečenie povolil	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov.  _____ podpis účastníka liečenia	

## Vyhlasenie poskytovateľa o subdodávateľoch

<b>Identifikácia poskytovateľa</b> <b>Názov skupiny dodávateľov:</b> <b>Obchodné meno / Názov:</b> <b>Sídlo / Miesto podnikania:</b> <b>IČO:</b>	SLOVENSKÉ LIEČEBNÉ KÚPELE PIEŠŤANY, a.s. Winterova 29, 921 29 Piešťany 34 144 790 (ďalej ako „poskytovateľ“)
<b>Identifikácia objednávateľa:</b>	Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica (ďalej ako „objednávateľ“)
<b>Identifikácia predmetu zákazky a postupu zadávania zákazky:</b>	zákazka pod názvom „Kúpeľná starostlivosť pre ozbrojených príslušníkov finančnej správy a pobratel'ov dôchodkov z výsluhového zabezpečenia“ zadávaná postupom verejnej súťaže podľa ust. § 66 ods. 7 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o verejnom obstarávaní“)

Ako dolu podpísaný zástupca poskytovateľa týmto čestne vyhlasujem, že na realizácii predmetu horeuvedenej zákazky, vyhlásenej vyššie uvedeným objednávateľom

- sa nebudú podieľať subdodávatelia a celý predmet uskutočníme vlastnými kapacitami.  
 sa budú podieľať nasledovní subdodávatelia:

P. č.	Obchodné meno a sídlo subdodávateľa	IČO	% podiel na zákazke	Predmet subdodávok
1				
2				
3				

*Upozornenie: Navrhovaný subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a nemôžu existovať u neho dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 Zákona o verejnom obstarávaní (oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu preukazuje subdodávateľ vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorý má plniť).*

V Piešťanoch dňa .....

.....  
 Mgr. Peter Bednárčík,  
 člen predstavenstva

.....  
 Ing. Emanuel Paulech/  
 člen predstavenstva

<sup>1</sup>Doklad musí byť podpísaný poskytovateľom, jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo iným zástupcom poskytovateľa, ktorý je oprávnený konať v mene poskytovateľa v obchodných záväzkových vzťahoch.